



AVIZ

referitor la proiectul de Lege privind aderarea la Convenția privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime (LLMC 1976), adoptată de către Organizația Maritimă Internațională la Londra, la 19 noiembrie 1976, astfel cum a fost amendată prin Protocolul din 1996, adoptat de către Organizația Maritimă Internațională la Londra, la 2 mai 1996

Analizând proiectul de Lege privind aderarea la Convenția privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime (LLMC 1976), adoptată de către Organizația Maritimă Internațională la Londra, la 19 noiembrie 1976, astfel cum a fost amendată prin Protocolul din 1996, adoptat de către Organizația Maritimă Internațională la Londra, la 2 mai 1996, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.74 din 27.03.2006,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri :

1. Obiectul prezentului proiect de lege constă în **aderarea României la Convenția** privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime (Londra 1976) și la **Protocolul** din 1996 pentru amendarea acestei Convenții (Londra, 1996). Deoarece România nu a semnat cele două documente, aceasta urmează să adere la respectivele documente în baza procedurii prevăzute în art.16 din Convenție și art.10 din Protocol. Constituind **tratate internaționale multilaterale la nivel de stat**, Convenția și Protocolul urmează să fie supuse Parlamentului, potrivit prevederii art.21 alin.(1) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, spre a aproba aderarea prin lege.

Prin obiectul pe care îl are, proiectul de act normativ face parte din categoria legilor ordinare, iar potrivit art.75 alin.(1) din Constituție republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. La **titlu**, întrucât este vorba de aderarea României la două acte internaționale multilaterale adoptate la date diferite de către aceeași organizație internațională, propunem ca textul să fie redactat, astfel:

“Lege pentru aderarea României la Convenția privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime și la Protocolul din 1996 pentru amendarea acesteia, adoptate în cadrul Organizației Maritime Internaționale la Londra, la 19 noiembrie 1976, respectiv, la 2 mai 1996”.

3. La **articolul unic**, menționăm că potrivit art.22 alin.(13) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, în cazul în care datorită conexiunii dintre ele, două sau mai multe tratate se ratifică sau se aderă la acestea prin același act normativ, măsura ratificării sau aderării se va exprima pentru fiecare tratat printr-un articol distinct.

În acord cu această dispoziție, propunem ca aderarea la cele două acte internaționale să se facă prin două articole, art.1 și art.2, eliminându-se astfel expresia “Articol unic”, în următoarea redactare:

“**Art.1.** - România aderă la Convenția privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime, adoptată în cadrul Organizației Maritime Internaționale la Londra la 19 noiembrie 1976.

Art.2. - România aderă la Protocolul din 1996 pentru amendarea Convenției privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime 1976, adoptat de Organizația Maritimă Internațională la Londra la 2 mai 1996”.

4. Semnalăm faptul că proiectul de lege de aderare, supus spre adoptare nu este însoțit de textul actului internațional în limba originală, iar textul traducerii în limba română nu este ștampilat pe fiecare pagină și nu se atestă, prin semnătura persoanei autorizate conformitatea lui cu originalul - așa cum se prevede în art.70 alin.(4) din Legea nr.24/2000.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIĂSCU


București

Nr. 428/27.03.2006.